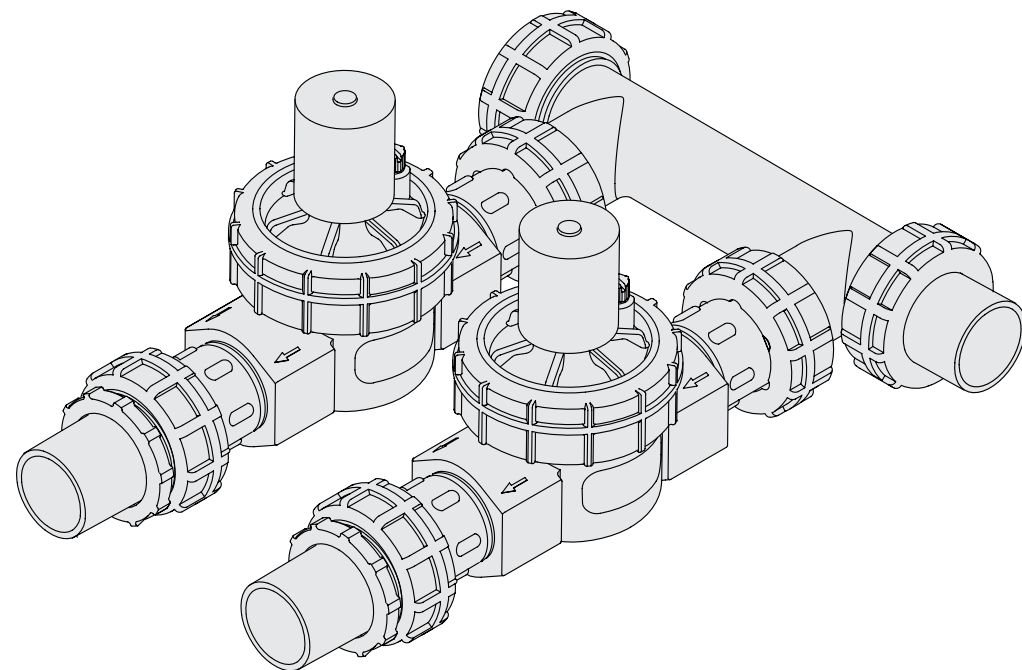




# SYSTÈME DE VANNE D'ASPERSEUR MANUEL D'INSTRUCTIONS

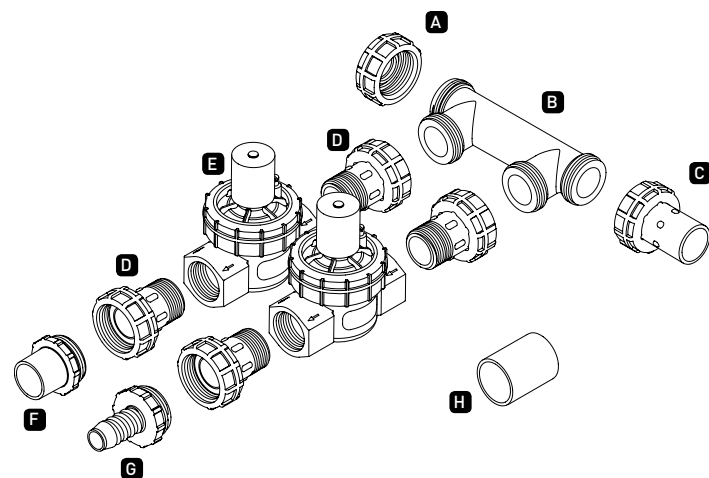


## Consignes importantes

- **Avertissement** : N'utilisez PAS de pâte lubrifiante sur les filets, utilisez plutôt du ruban pour joints filetés.
- Placez le collecteur de sorte que l'eau s'évacue à l'écart de la maison.
- Si vous n'utilisez pas l'eau alimentaire, installez un filtre en amont du collecteur.

## Choix de l'emplacement de la vanne

1. Sélectionnez un emplacement pour le collecteur à vanne préassemblé en respectant les critères suivants :
  - Accessibilité à la conduite d'alimentation d'eau
  - Accessibilité aux fils des asperseurs provenant de la minuterie
  - Sol surélevé — évitez les zones basses, l'eau s'accumulerait dans le boîtier de vanne
2. Utilisez un boîtier de vanne Orbit® (non inclus) pour protéger le système de vanne d'asperseur.
3. Après avoir sélectionné l'emplacement, creusez un trou dans le sol, suffisamment profond pour que le boîtier de vanne soit à plat et de niveau avec la surface.  
**Conseil** : Orbit® recommande de placer une couche de 2,5 à 3,8 cm (1 po à 1 1/2 po) de gravier sous le boîtier de vanne aux fins de drainage.



- A** Capuchon d'extrémité
- B** Collecteur à 1, 2 ou 3 accès
- C** Adaptateur pivotant en PVC (se raccorde à la conduite principale des asperseurs)
- D** Adaptateurs pivotants 1 po
- E** Vanne à filetage femelle 1 po
- F** Adaptateur de transition en PVC
- G** Adaptateur en polyéthylène 3/4 po (non inclus)
- H** Coupleur



## Installation

1. Vérifiez chaque raccord afin de vous assurer qu'il est solidement serré à la main. **Avertissement** : N'utilisez PAS de clé, de pinces multiprises ou autres outils pour serrer les raccords.
2. Assurez-vous que la flèche indiquant le sens de l'écoulement (située sur le corps de la vanne) pointe dans le sens opposé au collecteur.
3. Raccordez le collecteur à la conduite principale en PVC en utilisant du ciment PVC.
  - Connectez directement le tuyau en PVC de 3/4 po à l'adaptateur pivotant (C) (figure 1).
  - Pour le tuyau en PVC de 1 po, utilisez un coupleur (H) entre l'adaptateur pivotant en PVC et le tuyau (figure 2).
  - Si la conduite principale est d'une dimension supérieure, achetez et installez un raccord de réduction.
4. Connectez votre système de vanne d'asperseur aux conduites d'asperseurs avant (conduites d'asperseurs se trouvant juste après la vanne).
  - Connectez directement le tuyau en PVC de 3/4 po à l'adaptateur de transition (F) (figure 3).
  - Pour le tuyau en PVC de 1 po, utilisez le coupleur (H) entre l'adaptateur de transition et le tuyau (figure 4).
  - Pour le tuyau de polyéthylène de 3/4 po, utilisez l'adaptateur en polyéthylène de 3/4 po (fourni avec les modèles 91207/91206) et serrez à l'aide d'une pince pour tube (figure 5).

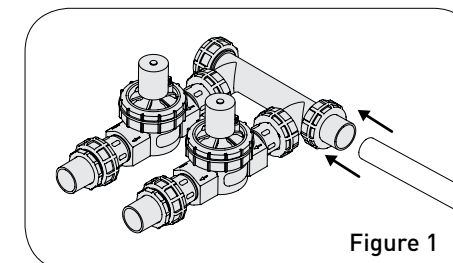


Figure 1

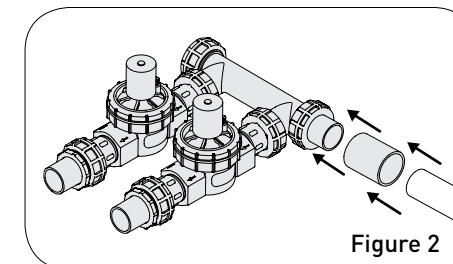


Figure 2

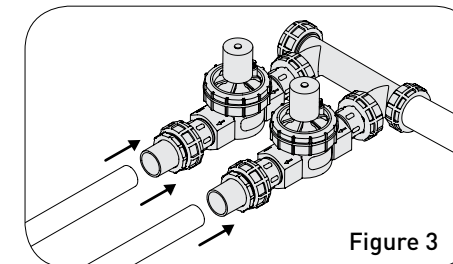


Figure 3

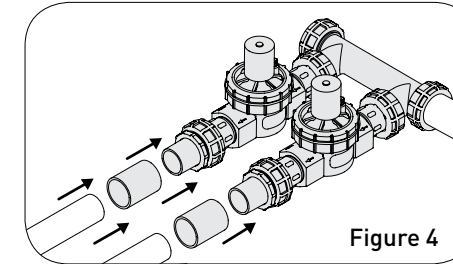


Figure 4

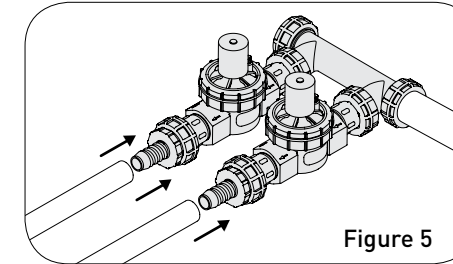


Figure 5



FLUID

P 801 295 9820  
F 801 951 5815  
www.fluid-studio.net  
1065 South 500 West  
Bountiful, Utah 84010

**PROOF NO:** 5

**DATE:** 11.06.08

**DES:** SM SPCK: XX

**JOB NO:** NA

**CLIENT:** Orbit

**SKU:** 57250

**UPC:** NA

**FILE NAME:** 57250-24F rA.indd

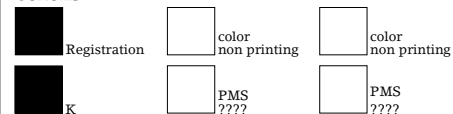
**SOFTWARE:** InDesign CS3

### DIMENSIONS:

**FLAT:** W: 18" H: 8.5"

**FINISHED:** W 6" D: " H 8.5"

### COLORS



### ADDITIONAL INSTRUCTIONS:

- Font sizes cannot be smaller than 7 pt.
- Accordion fold
- Translations: INDY 32405,6,7

Printers are responsible for meeting print production requirements. Any changes must be approved by the client and Fluid Studio.  
**PRINTED PIECE MUST MEET DESIGNATED SPECIFICATIONS ON THIS FORM.**

© 2007 Fluid Studio. This work is the property of Fluid Studio, and cannot be used, reproduced or distributed in any way without their express permission.



## Dépiage des pannes

Le système de collecteur fuit aux raccordements	
Vérifiez	Solution
Les raccordements sont lâches	Resserrez les raccordements
Le joint torique est déplacé, endommagé ou manquant	Remettez le joint torique à sa place
La pression de l'eau dépasse 80 PSI	Installez un régulateur de pression en amont du collecteur

La vanne ne s'ouvre pas électriquement (mais s'ouvre à l'aide de la vis de purge) et la minuterie des asperseurs fonctionne	
Vérifiez	Solution
Le fil de chaque asperseur se retire facilement	Détordez les fils et suivez l'étape 5 du raccordement du système « Easy Wire »
Le fil dénudé de chaque asperseur se prolonge au-delà de la membrane de protection	Retirez le fil et assurez-vous que la longueur du fil dénudé n'est pas inférieure à 2,2 cm (7/8 po) ou supérieure à 2,5 cm. Détordez les fils et suivez l'étape 5 du raccordement du système « Easy Wire »
Les fils de chaque asperseur sont maintenus fermement en place mais ne contactent pas le fil dénudé	Assurez-vous que la longueur du fil dénudé de l'asperseur n'est pas inférieure à 2,2 cm (7/8 po) ou supérieure à 2,5 cm



## Système de raccordement

### « Easy Wire »

**Remarque :** Le système « Easy Wire » ne devrait être utilisé que sur les minuterie d'asperseur de 24 volts avec les circuits de classe II. Tous les fils doivent se conformer aux codes locaux applicables.

- Coupez le courant à la minuterie d'asperseur.
- Acheminez le fil d'asperseur (utilisez un fil de calibre 16 à 20) de votre minuterie à l'assemblage du collecteur.
- Retirez 10,2 à 12,7 cm (4 à 5 po) d'isolation extérieure du fil d'asperseur.  
**Avertissement :** Évitez de couper dans l'intérieur des fils.
- Retirez 2,2 à 2,5 cm (7/8 – 1 po) d'isolation de chaque fil (figure 6).
- Insérez un fil de la vanne et un fil coloré de la minuterie dans le connecteur de fils et tordez-les pour les bloquer dans le connecteur. Un fil devrait être utilisé pour chaque zone et un fil supplémentaire devrait être utilisé pour le neutre (pour faciliter l'identification, utilisez le fil blanc en tant que fil neutre). **Remarque :** Le fil devrait se maintenir fermement lorsqu'il est légèrement tiré. S'il bouge librement, enlevez-le et répétez l'étape 5 (figure 7).
- Saisissez le second fil de chaque vanne et le fil neutre blanc de la minuterie et tordez-les dans connecteur de fils (figure 8).
- Insérez chaque connecteur de fils dans le logement correspondant situé dans l'Organiseur « Easy Wire » (figure 9).
- Faites glisser l'Organiseur « Easy Wire » sur le support de montage et fixez-le à la vanne le système de collecteur (figure 10).

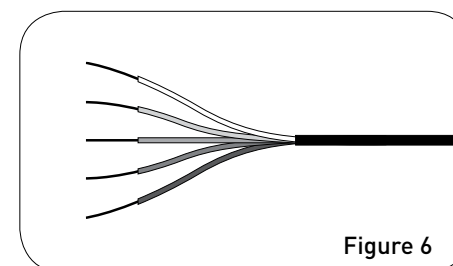


Figure 6

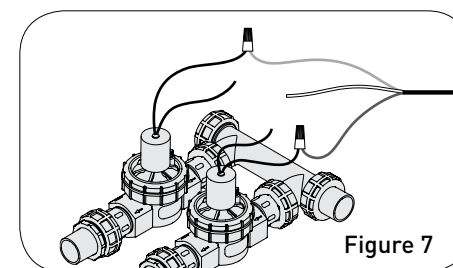


Figure 7

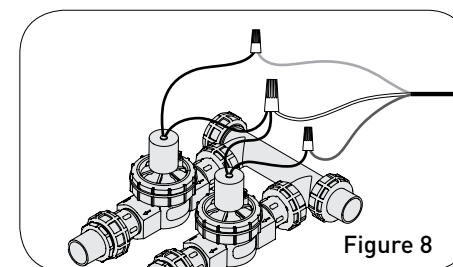


Figure 8

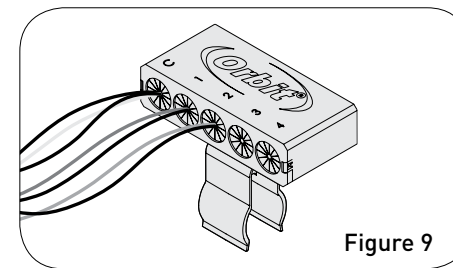


Figure 9

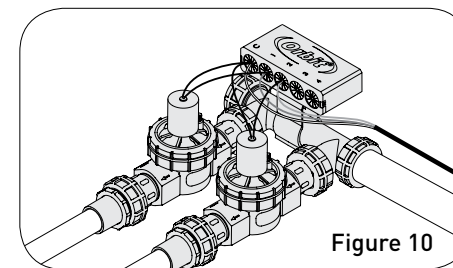


Figure 10



## Essais

**Avertissement :** Avant de poursuivre, assurez-vous que le temps de prise recommandé (varie selon le fabricant) des joints collés s'est écoulé.

- Assurez-vous que les vis de purge manuelle situées sur les vannes sont complètement fermées (tournez-les dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'elles soient bien serrées).
- Ouvrez la conduite d'alimentation des asperseurs et vérifiez le collecteur et la vanne pour déceler les fuites éventuelles. En cas de fuite, serrez LÉGÈREMENT les raccordements avec les pinces multiprises jusqu'à l'arrêt de la fuite. Ne serrez PAS trop les joints articulés.
- Tournez les vis de purge manuelle dans le sens contraire des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que l'eau s'écoule – laissez-la couler pendant 20 secondes, puis tournez dans le sens des aiguilles d'une montre pour les serrer de nouveau. Répétez la procédure pour toutes les vannes.
- Vérifiez si la minuterie des asperseurs est branchée et/ou si le disjoncteur est activé. Mettez chaque station en marche manuellement depuis la minuterie afin de vérifier le branchement électrique à la vanne.